



EN: This Datasheet/Document is presented by the manufacturer.

Please visit our website for pricing and availability at www.hestore.hu.

EN: MARTENS ALERT**Instruction Manual**

Dear Customer! Thanks for choosing our quality product. Please follow the instructions below.

Product description: The martens alert device emit a 23kHz signal in every second while turned on, and in every three second while turned off. This ultra high frequency is unpleasant for martens, this way the device keeps them away from your vehicle.

Installation: The device should be fixed inside of the engine compartment. You should attach it to the battery, while making sure it would not touch any moving, rotating, hot parts (for example: fan). The device must be placed so the insulation inside the engine compartment would not affect the sound. If you've already met with martens around you vehicle, they might have marked their territory, this way more martens will come in time. Make sure to remove all the smell, before installation. The best way to get rid of the smell is to wash the whole engine compartment. Don't forget to get rid of the smell right under your vehicle they leave their smell there too. It's recommended to use strong deterrent just in case.

WARNING! Let a professional do the installation!

Electrical connection: The device should be attached to the car battery, and to the binder 15. Attach the red cable to the positive pole, the black cable to the binder 15 (this can be found at the HIFI plug, indicated with EURO NORM). The device only works while the power if off with this method. The current consumption is less than one quartz hour.

Technical details: Voltage: 12 V DC, Charge: ~ 8 mA, Frequency: 23 kHz +/- 10%, Power consumption: < 0.1W, Mikro-fuse: 0.2 A, Sound pressure: ~ 85 dB, Connecting cable: ~ 30 cm, Reflected signal degree: ~ 140°

General information: 1. The electrical devices and their package must be kept away from children! 2. Make sure the method to get rid of the used devices, and packages is environment friendly! 3. The device must be used as the instruction suggest! 4. The technical data, and the product look, can change, because of the continuous product development!

Safety directions: Important! The manufacturer / distributor shall not be liable for any damage resulting from non-observance of the operating instructions!

Damage caused by improper use is not covered by the warranty.
- Only operate the appliance with the correct voltage!
- Whenever the appliance needs to be repaired, always use only original spare parts to avoid serious damage
- Check the connecting cables and cables do not use the unit with a damaged cable. Contact your service or dealer for an original, undamaged cable for replacement
- Repair, maintenance e.g. fuse replacement, etc., can only be done by a qualified technician.
- Important! The manufacturer / distributor shall not be liable for any damage resulting from malfunction of connections.

- Always make sure that the device is compatible with the main voltage before plugging it in.
- Use of this device may be hazardous to persons who have reduced physical, mental, or mental capabilities, or are children, or do not have sufficient experience and knowledge of the use of this device. Always use the device in the presence of a responsible person to make sure of their safety.

- The appliance is not a toy, so keep it away from children, or don't leave children unattended!

Warranty: We give a 1 year warranty on the device. The warranty covers repair of defects in materials, and workmanship. The warranty does not apply to wearing parts.

The warranty applies only to a complete appliance in good condition if there are indications that the appliance has been disassembled or modified, the warranty will not apply. The manufacturer / distributor assumes no liability for damage resulting from improper use. Especially when it is proven that the product or electronics has been modified, remanufactured, the original parts have not been used for repair, or if the damage was due to negligence or damage.

Environmental warnings: Do not dispose of this product as household waste when it is irreparably damaged or reaches the end of its life. Please visit the designated collection point for

electronic waste and place your device at this location. The icon on the product, on its packaging, and in the instructions for use, alerts you to the same thing. The materials can be reused, just like the indications suggest. By recycling old appliances, we make a significant contribution to protecting the environment.

DE: MARDERABWEHR**Gebrauchsanweisung**

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie unser Produkt ausgewählt haben. Bitte folgen Sie den Gebrauchsanweisungen.

Produktdescription: Die Marderabwehr erzeugt jede Sekunde ein Signal mit 23 kHz, wenn er eingeschaltet ist, und alle drei Sekunden, wenn er ausgeschaltet ist. Dieses Ultraschallfrequenzsignal ist extrem störend und unangenehm für den Marder und er vermeidet daher das Fahrzeug.

Installieren: Der Marderalarm muss im Motorraum des Fahrzeugs befestigt werden. Es muss die Autobatterie angeschlossen werden, wobei darauf zu achten ist, dass das Anschlusskabel nicht mit bewegenden, rotierenden oder erwärmenden Teilen (z.B. Ventilator) in Berührung kommt. Das Gerät muss im Motorraum so befestigt werden, dass die Ausbreitung der abgegebenen akustischen Signale nicht durch Isoliermaterialien behindert wird. Wenn Sie in Ihrem Fahrzeug bereits auf einen Marder gestoßen sind, besteht eine hohe Wahrscheinlichkeit, dass Sie Ihr Revier markiert haben, wodurch die anderen Marder angezogen werden und wieder zurückkommen. Entfernen Sie die Gerüche vollständig, bevor Sie die Marderabwehr einbauen. Der beste Weg, die Gerüche zu entfernen, besteht darin, den Motor gründlich zu waschen. Außerdem hinterlassen die Tiere ihren Geruch direkt unter dem Auto. Es wird empfohlen, es mit einem Reinigungsmittel zu entfernen, um den geschützten Bereich vor den Mardern zu schützen.

Achtung: Lassen Sie die Installation von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.

Elektrischer Anschluss: Schließen Sie das Gerät direkt an die Autobatterie und den Binder 15 an. Verbinden Sie das rote Kabel mit dem Pluspol und das schwarze Kabel mit dem Binder 15 (das finden Sie am HIFI-Anschluss mit der Bezeichnung EURO NORM). Bei dieser Anschlussmethode funktioniert das Gerät nur bei ausgeschalteter Zündung. Der Stromverbrauch ist weniger als bei einer Quarzuhr.

Technische Daten: Betriebsspannung: 12 V DC, Laden: ~ 8 mA, Frequenz: 23 kHz +/- 10%, Energieverbrauch: < 0.1W, Mikro-Sicherung: 0.2 A, Schalldruck: ~ 85 dB, Verbindungskabel: ~ 30 cm, Winkel des reflektierten Strahls: ~ 140°

Allgemeine Informationen: 1. Die Elektrogeräte und Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten. 2. Entsorgen Sie abgenutzte Geräte und deren Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. 3. Betreiben Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. 4. Durch ständige Produktentwicklung können sich technische Daten und äußeres Design ändern.

Sicherheitshinweise: Wichtig. Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung.

- Betreiben Sie das Gerät nur mit der vorgesehenen Spannung.
- Wenn Sie das Gerät reparieren müssen, verwenden Sie in jedem Fall nur Originalteile, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die Kabel des Geräts, verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel. Wenden Sie sich an Ihre Servicestelle, um ein intaktes Originalkabel für den Betrieb zu erhalten.

- Reparaturen und Wartungsarbeiten, z.B. Wechseln einer Sicherung usw., darf nur von einer entsprechenden geschulten Fachkraft durchgeführt werden.

Wichtig: Der Hersteller / Verkäufer haftet nicht für Schäden, die durch betriebs- oder Verbindungsfehler entstehen.

- Stellen Sie vor dem Anschließen an eine Steckdose sicher, dass das Gerät mit der Netzspannung kompatibel ist.

- Die Verwendung des Geräts durch Personen mit eingeschränkter körperlicher, geistiger oder seelischer Fähigkeiten oder für Kinder gefährlich sein, oder die nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, um das Gerät zu verwenden. Aus Sicherheitsgründen soll das Gerät immer

nur in Anwesenheit einer verantwortlichen Person verwendet werden.

- Das Gerät ist kein Spiel, halten Sie es daher von Kindern fern oder lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt.

Garantie: Für dieses Gerät gilt eine 1-jährige Garantie. Die Garantie deckt die Reparatur aller Mängel ab, die auf fehlerhaftes Material oder auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Garantie gilt nicht für Verschleißteile.

Die Garantie gilt nur für das gesamte Gerät in seinem ordnungsgemäßen Zustand. Wenn Anzeichen dafür vorliegen, dass das Gerät zerlegt wurde, verliert die Garantie ihre Gültigkeit. Der Hersteller / Verkäufer haftet nicht für Schäden einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung. Insbesondere wenn nachgewiesen wird, dass das Produkt oder die Elektronik nicht mit Originalzubehör geändert, modifiziert, repariert oder durch Fahrlässigkeit oder Vandalismus beschädigt wurde.

Umweltschutzhinweise: Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht als normaler Haushaltsmüll entsorgt werden. Es muss an einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten entsorgt werden. Das Symbol auf dem Produkt, im Handbuch oder auf der Verpackung weist auf diese Tatsache hin. Die Materialien sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwendbar. Durch Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

HU: NYESTEL RIASZTO**Használati Utasítás**

Kedves Vásárló! Köszönjük, hogy minőségi termékünk vásárlását választotta. Kérjük, kövesse a használati utasításban leírtakat.

Tekintélyezés: A Nyest riasztó készülék 23kHz-en generál egy jelet bekapcsolt állapotban minden másodpercben, kikapcsolt állapotban minden harmadik másodpercben. Ez az ultra magas frekvenciájú jel rendkívül zavaró és kellemetlen a nyestek számára ezért elkerüli a készülékek felszerelt járművet. Beszerelés: A Nyest riasztó készüléket az auto motortereben kell rögzíteni. Az auto akkumulátorhoz kell csatlakoztatni ügyelve arra, hogy a csatlakozókábel ne érintkezhesen mozgó, forró vagy melegező alkatrészekkel (pl. ventilátor) A berendezést úgy kell elhelyezni a motorterében, hogy a kibocsátott akusztikus jelek terjedését ne akadályozzák szigetelőanyagok.

Amennyiben már találkoztak nyesttel a járművében, nagy a valószínűsége, hogy a területet megjelölte ami vonza a többi nyestet és újra vissza fog térni. Távolsítsa el a szagokat tökéletesen, mielőtt beszereli a nyestriasztó készüléket. Továbbá az állatok a szagukat közvetlenül az auto alatt is ott hagyják. Ajánlott ezeket mosószelér eltávolítani, hogy a védett területet elkerülje a nyestek.

Figyelem! Beszerelési bízza szakemberrel!

Elektromos csatlakoztatás: A készüléket csatlakoztatva közvetlenül az auto akkumulátorhoz és a binder 15-höz. A piros kábel csatlakoztatva a pozitív pólushoz, a fekete kábel a binder 15-höz (ezt megtalálja a HIFI csatlakozójánál, ami EURO NORM-nal van jelölve). Ezzel a csatlakoztatási módszerrel a készülék csak akkor működik, ha a gyújtás ki van kapcsolva. Az áramfogyasztás kevesebb mint egy quartz óra esetében.

Technikai adatok: Üzemi feszültség: 12 V DC, Töltés: ~ 8 mA, Frekvencia: 23 kHz +/- 10%, Energia fogyasztás: < 0.1W, Mikro-Biztosíték: 0.2 A; Hangnyomás: ~ 85 dB, Csatlakozó kábel: ~ 30 cm, Visszatükrözött jel fok: ~ 140°

Általános információk: 1. Az elektromos berendezésekkel, valamint azok csomagolóanyagát tartsa távol gyerekektől! 2. Gondoskodjon az elhasználódott berendezések, valamint azok csomagolóanyagának környezetbarát módon történő megsemmisítéséről! Az eszközök kizárólag a használati utasításban leírt módon üzemeltetssel! 4.a. folyamatos termékfejlesztés következtében, a technikai adatok, illetve a külső megjelenés változhat!

Biztonsági utasítások: Fontos! A használati utasítás be nem tartásából eredő károkért a gyártó / forgalmazó nem vállal felelősséget! A termék kizárólag szándékolt használati mátt keletkező károka a garancia nem vonatkozik.
- A készüléket kizárólag a megfelelő feszültségűű működtesse!
- Amennyiben javítani kell a készüléket, minden esetben kizárólag eredeti alkatrészeket használjon, hogy elkerülje a kromolabb

károsodásokot.

- Ellenőrizze a készülék csatlakozó kábeleit, sérült kábelrel ne használja a készüléket. Forduljon a szervizhez, vagy képviselőhez, ahol szerezzen be eredeti sereket kábel az üzemeltetéshez.

- Javítás, karbantartás pl. biztosíték cseré stb., csak megfelelően képzett gyakorlott szaktól végezhető.

- Fontos! Az üzemeltetési vagy csatlakoztatási hibákból eredő károkért a gyártó / forgalmazó nem vállal felelősséget.

- Hálózati aljzatba történő csatlakoztatás előtt mindig ellenőrizze, hogy az eszköz kompatibilis-e a hálózati feszültséggel.

- A készülék használata veszélyes lehet olyan személyek számára akik csökkent fizikai, szellemi, mentális képességekkel rendelkeznek, vagy gyerekek, vagy nem rendelkezőkkel kellő tapasztalattal és tudással az eszköz használatát illetően. Az ő biztonságuk érdekében minden esetben kizárólag felelős személy jelenlétében használják a készüléket.

- A készülék nem játék, ezért gyerekektől tartsa távol, illetve ne hagyja a gyerekekkel felügyelet nélkül!

Garancia: A készülékre 1 év garanciát vállalunk. A garancia a gyártási hibákból, illetve a hibás anyagok miatt keletkező károsodások kijavítására vonatkozik. A garancia nem vonatkozik a kopó alkatrészekre. A garancia kizárólag a megfelelő állapotban lévő, komplett készülékre vonatkozik, amennyiben arra utaló nyomok vannak a készülékek, hogy szétcserezték, módosították azt a garancia érvényét veszti. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó / forgalmazó nem vállal felelősséget. Különösen abban az esetben, amennyiben bebizonyosodik, hogy a termék vagy az elektronikaikat módosított, átalakítottak, a javításuk nem az eredeti alkatrészeket használták, vagy ha a kár gondatlanságból vagy rongálás miatt következett be.

Környezetvédelmi figyelemztetések: Amennyiben a termék javíthatatlanul meghibásodott, illetve élettartama végehez ér, a kópo alkatrészekre. A garancia kizárólag a megfelelő állapotban lévő, komplett készülékre vonatkozik, amennyiben arra utaló jelek vannak a készülékek, hogy szétcserezték, módosították azt a garancia érvényét veszti. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó / forgalmazó nem vállal felelősséget. Különösen abban az esetben, amennyiben bebizonyosodik, hogy a termék vagy az elektronikaikat módosított, átalakítottak, a javításuk nem az eredeti alkatrészeket használták, vagy ha a kár gondatlanságból vagy rongálás miatt következett be.

CZ: ODPŮZVOVÁK KUN**Náz na poziti**

Popis: Tento výrobek v zapnutém stavu každou sekundu vyšle jeden signál o frekvenci 23kHz, ve vypnutém stavu každé 3 sekundy. Tato velmi vysoká frekvence je velmi nepříjemná a otravná pro kuny, a proto se vyhynou autem vybaveným tímto výrobkem.

Montáž: Odpůzvací kun je třeba umístit v motorovém prostoru automobilu. Je třeba připojit jej k akumulátoru tak, aby se napájecí kabel nedotýkal žádných pohyblivých, horkých nebo teplo sálajících částí vozidla (např. ventilátor). Výrobek je třeba také umístit v motorovém prostoru, aby vysílání zvukové signály nepohlňlo nebo nezatínilo stromy a izolační materiály. Pokud již kuny byty ve Vašem autě je pravděpodobné, že si označili svůj terit. Proto pro montáž odpůzovacího doporučením odstranit pachové značky, nejlépešim způsobem je kompletní umytí motoru. Stejně podobné značky zanechal i někde v okolí auta např. pod ním. Proto doporučujeme stejné důkladné odstranit i tyto spoty čistěním prostředkem, proto aby kunám nezůstával žádný dovod vrátit se a bránit si své území.

UPOZORNĚNÍ:Montáž světe raději odborníkem!

Elektrické připojení: Výrobek je třeba připojit přímo k akumulátoru a okruhu E15. Servisní středisko může být také provedeno v okruhu E15 (tento nájezd např. V připojení Autohifi-Flm, pod označením EURO NORM). Toto připojení automaticky zapne výrobek, když je vypnuté zapalování a opáčně, když je zapalování zapnuté vypne ho. Příkon výrobku je níží než v případě quartz hodin.

Obecné informace: 1. Elektrické zařízení taky obsahující materiál drže mimo dosah dětí. 2. Dbejte na ekologické zneškodnění nepotřebného výrobku a taky obalového materiálu! 3. Výrobek lze používat pouze v souladu s návodem k použití! 4. Protože naše výrobky neustále vyvíjíme mžeme dostat ke změnám technických údajů nebo změně nějšího vzhledu výrobků!

Pokud již kuny byly ve Vašem autě je pravděpodobné, že si označili svůj terit. Proto pro montáž odpůzovacího doporučením odstranit pachové značky, nejlépešim způsobem je kompletní umytí motoru. Stejně podobné značky zanechal i někde v okolí auta např. pod ním. Proto doporučujeme stejné důkladné odstranit i tyto spoty

čistiťm prostriedkom, preto aby kunám nezúštal žiadny dývov vrátiť se a brániť si své zúenie.

Technické údaje: Napájací napätí: 12 V DC, Prúdový odber: ~ 8 mA, Frekvencie: 23kHz +/- 10%, Pojistka: 0,2 A, Hlasitosť: ~ 85 dB, Napájací kábel: ~ 30 cm, Úhel vysiľaní: ~ 140 °

Bezpečnostné pokyny: Dôležitě! Za škody způsobené nedodržím návodů k použití nepřebírám odpovědnost výrobce a ani dovezlat. Na poškození vzniklé nesprávným používáním se nevztahuje záruka.

- Výrobek používajte pripojený na predpísané napätie.

- V prípade, že je treba výrobok opravovať, v každom prípade používajte náuze originálnu náhradnú díly, preto aby ste predišli prípadným výtčným škodám.

- Zkontrolujte, prívodný kábel výrobku, v prípade že je poškoden nepoužívajte ho! Obráťte sa na servis prípadné na predce, který Vám pomohou polořit originální nepoškozené napájací kábel.

- Opravy, údržbu např. výměnu pojistek apod., může provádět pouze odborník s potřebným vzděláním a zkušenostmi.

- Pozor! Za škody způsobené nesprávným připojením nebo provozem výrobce a ani dovezlat nepřebírám zodpovědnost!

- Před připojením výrobku k napájení se ujistěte o tom, že výrobek je kompatibilní s napájecím napětím zdroje.

Záruka: Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruka se vztahuje je výrobní vady, vad materiálu a na náklady na odstránění těchto chyb. Záruka se nevztahuje na běžné opotrebení. Záruka se vztahuje pouze na kompletní výrobek v odpovídajícím stavu. V případě pokud byl výrobek opravován, rozšířen nebo bylo do něj jinak zasahováno záruka ztrácí platnost. Za škody způsobené nevhodným použitím výrobce ani dovezlat nepřebírám zodpovědnost. Zvláště ne v tom případě, že se prokáže, že výrobek nebo jeho části byly modifikované, upravené nebo opravené bez použití originálních náhradních dílů, nebo škody vzniknou z nedbalosti či umyšleného poškození.

Upozornění ohledně ochrany životního prostředí: Pokud je výrobek neoprávněně poškozen, nebo skončila jeho životnost, je zakázáno vhořit ho do domovního odpadu. Prosíme, vyhledejte místo pro sběr elektronického odpadu a tam nechte nepotřebné výrobky. Značky a pictogramy na výrobku, balení a v návodu k použití Vás na to upozorňují. Materiály použité na výrobu jsou recyklovatelné, podle jednotlivých označení. Recyklaci starého výrobku významně přispěje k ochráně životního prostředí.

SK: OPDPUDZOVÁČ KÚN
Návod na použitie
Popis: Tento výrobok v zapnutom stave každú sekundu vysiľuje signál o frekvenci 23kHz, vo vypnutom stave každé 3 sekundy. Telo veľmi vysoká frekvencia je veľmi nepriemľná a otravná pre kuny, a preto sa vyhnu autám vybaveným týmto výrobkom.
Montáž: Odpudzovač kún je potrebné umiestniť do motorového priestoru automobilu. Je potrebné pripojiť ho k akumulátoru tak, aby sa napájací kábel nedotýkal žiadnych pohyblivých, horúcich alebo teple sálajúcich častí automobilu (napr. ventilátor). Výrobek je potrebné, tak umiestniť v motorovom priestore, aby vysiľovaný zvukový signál nepohlnili alebo nezatenili tlmiace a izolácie materiály.
Ak už kuny boli vo Vašom aute je pravdepodobné, že si označili svoj revír. Preto pre montážou odpudzovača doporučujeme odstrániť pachové značky, najlepším spôsobom je kompletne umytie motora. Tak isto podobné značky zanechal aj niekde v okolí auta napr. pod ním. Preto doporučujeme tak isto dôkladne odstrániť aj tieto stop čistiacim prostriedkom, preto aby kunám nezostal žiadny dôvod vrátiť sa a brániť si svoje zúenie.

UPOZORNENIE: Montáž zverťe radse odborníkovi!
Elektrické pripojenie: Výrobek je potrebné pripojiť priamo k akumulátoru a k okruhu C15. Červený kábel pripojte ku kladnému pólu, čierny k okruhu C15 (tento nájdete napr. v príponi autoHI-FI, pod označením EURO NORM). Toto pripojenie automaticky zapne výrobok, keď je vypnuté zapalovanie a opadne, keď je zapalovanie zapnuté vypne ho. Príkron výrobku je nižší ako v prípade quartz hodin.
Veľobecné informácie:

1. Elektrické zariadenie a tak isto aj obalový materiál dte mimo dosahu detí! 2. Dbajte na ekologické znečistenie nepotrebného výrobku a tak isto aj obalového materiálu! 3. Výrobek je možné používať iba v súlade s návodom na použitie! 4. Pretože naše

výrobky neustále vyvíjame máme tak z menám technických údajov alebo zmene vonkajšieho vzhľadu výrobku!

Ak už kuny boli vo Vašom aute je pravdepodobné, že si označili svoj revír. Preto pre montážou odpudzovača doporučujeme odstrániť pachové značky, najlepším spôsobom je kompletne umytie motora. Tak isto podobné značky zanechal aj niekde v okolí auta napr. pod ním. Preto doporučujeme tak isto dôkladne odstrániť aj tieto stop čistiacim prostriedkom, preto aby kunám nezostal žiadny dôvod vrátiť sa a brániť si svoje zúenie.

Technické údaje: Napájacie napätie: 12 V DC, Prúdový odber: ~ 8 mA, Frekvencie: 23kHz +/- 10%, Pojistka: 0,2 A, Hlasitosť: ~ 85 dB, Napájací kábel: ~ 30 cm, Úhol vysiľania: ~ 140°

Bezpečnostné pokyny: Dôležitě! Za škody způsobené nedodržím návodů na použití nepřebírám odpovědnost výrobce a ani dovezlat. Na poškození vzniklé nesprávným používáním se nevztahuje záruka.

- Výrobek používajte pripojený na predpísané napätie.

- V prípade, že je potrebné výrobok opravovať, v každom prípade používajte iba originálne náhradné díly, preto aby ste predišli prípadným výtčným škodám.

- Zkontrolujte, prívodný kábel výrobku, v prípade že je poškodený nepoužívajte ho! Obráťte sa na servis prípadné na predce, který Vám pomohou zaoštarat originálnu nepoškozenú napájací kábel.

- Opravy, údržbu napr. výměnu pojistek a pod., může vykonávat iba odborník s potřebným vzděláním a zkušenostmi.

- Pozor! Za škody způsobené nesprávným připojením alebo prevádzkou výrobca a ani dovezlat neprebérám zodpovednosť!

- Před připojením výrobku k napájení sa ubezpečte o tom, že výrobek je kompatibilní so napájecím napětím zdroje.

Záruka: Na výrobok sa vztahuje záruka 24 mesiacov. Záruka sa vztahuje je výrobné chyby, chyby materiálu a na náklady na odstránenie týchto chýb. Záruka sa nevztahuje na bežné opotrebenie. Záruka sa vztahuje iba za kompletný výrobok v zodpovedajúcom stave. V prípade ak bol výrobok upravený, rozerobaný alebo bolo do neho ink zasahované záruka stráca platnosť.Za škody spôsobené nevhodným použitím výrobca a ani dovezlat neprebérám zodpovednosť. Zvlášť ne v tom prípade, ak sa dokáže, že výrobok alebo jeho časti boli modifikované, upravené alebo opravené bez použitia originálných náhradných dielov, alebo ak škody vzniknú z nedbalosti či umyšleného poškodeniu výrobku

Upozornenia ohľadom ochrany životného prostredia: Ak je výrobok neoprávnene poškodený, alebo skončila jeho životnosť, je zakázané vhořit ho do domového odpadu. Prosíme, vyhledejte miesto pre zber elektronického odpadu a tam nechalte nepotrebný výrobok. Značky a pictogramy na výrobku, balení a v návode na použitie Vás na to upozorňujú. Materiály použité na výrobu sú recyklovateľné, podľa jednotlivých označení. Recykláciu starého výrobku významne prispieje k ochráně životného prostredia.

PL: ODPDZASZAC NA KUNY
Instrukcja Obsługi

Drogi Klient! Dziękujemy za wybranie naszego wysokiej jakości produktu. Postępuj zgodnie z instrukcjami.

Opis produktu: Odrzadzacz na kuny generuje sygnał prz 23 kHz co sekunde w stanie włączonym, a w stanie wyłączonym sygnał ten jest emitowany co trzecią sekundę. Ten sygnał o ultrawysokiej częstotliwości jest wyjątkowo rozpraszający i nierychliwy dla męczenników, dlatego omijają go i pozostają wystraszeni w tym urządzenie.
Instalacja: Odrzadzacz na kuny musi być amontowany w komorze silnika samochodu. Musi być podłączony do akumulatora samochodowego, upewniając się, że kabel nie styka się z ruchomymi, obracającymi się lub grzewącymi się częściami (np. wentylatorami). Urządzenia muszą być umieszczone w odosłonej siłnika w taki sposób, aby materiały izolacyjne nie utrudniały rozprzestrzeniania się emitowanych sygnałów akustycznych. Jeśli spotkał się kunę w swoim pojeździe, istnieje duże prawdopodobieństwo, że zaznaczyła swój obszar, co przyciągnie drugie kuny i kuny będą się pojawiać. Całkowicie usunąć nierychliwego zapachu przed zainstalowaniem odrzadzacza. Najlepiej sposób jest dokonać jego dokładne przepłukanie siłnika. Ponadto zwierzęta pozostawiają swój zapach tuż pod samochodem. Zaleca się ich uisowanie detergentem, aby kuny uniknęły chroniony obszar.

OSTRZEZENIE: Instalację musi wykonać specjalista!

Podłączenie elektryczne: Podłącz urządzenie bezpośrednio do akumulatora samochodowego i spoiwa 15. Podłącz czerwony kabel do dodatkowego zacisku, a czarny kabel do spoiwa 15 (znajdujący się na złączu HIFI oznaczonym EURO NORM). Dzięki tej metodzie połączenia urządzenia będzie działać tylko wtedy, gdy zapalnik jest włączony. Zużycie energii jest mniejsze niż w przypadku zegara kwarcowego.

Dane techniczne: Napiecie pracy: 12 V DC, Ładowanie: ~ 8 mA, Częstotliwość: 23 kHz +/- 10%, Zużycie energii: < 0,1W, Mikro-bezpiecznik: 0,2 A, Ciśnienie akustyczne: ~ 85 dB, Kabel polieniowy: ~ 30 cm, Kąt odbijania promienia: ~ 140°
Informacje ogólne: 1. Trzymaj urządzenia elektryczne i ich opakowania z dala od dzieł 2. Zużyty spręż i jego opakowanie należy utylizować w sposób przyzwoity dla środowiska! 3. Obsługuj urządzenie tylko zgodnie z opisem w instrukcji obsługi. 4. Ze względu na ciągłe doskonalenie produktu specyfikacje i wygląd mogą ulegać zmianom.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa: Ważne! Producent / dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za jakiegolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania instrukcji obsługi! Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem nie są objęte gwarancją.

- Używaj urządzenia tylko z prawidłowym napięciem!

- Podczas naprawy urządzenia zawsze używaj tylko oryginalnych części zamiennych, aby uniknąć poważnych uszkodzeń.

- Sprawdź kable połączeniowe urządzenia i nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem. Skontaktuj się z serwisem lub sprzedawcą w celu uzyskania oryginalnego, nieuszkodzonego kabla do pracy.

- Naprawa, konserwacja np. wymiana bezpiecznika itp. powinna być wykonywana wyłącznie przez odpowiednio przeszkolonych, wykwalifikowanych techników.

- Uwaga! Producent / dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za jakiegolwiek szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub połączenia.

- Przed podłączeniem urządzenia zawsze upewnij się, że urządzenie jest zgodne z napięciem sieciowym.

- Korzystanie z tego urządzenia może być niebezpieczne dla osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub mentalnych, dzieł lub nie posiadających wystarczającego doświadczenia i wiedzy na temat urządzenia. Zawsze korzystaj z urządzenia w obecności osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

- To urządzenie nie jest zabawką, dlatego trzymaj je z dala od dzieł, oraz nie pozostawiaj dzieł bez nadzoru!

Gwarancja: Na urządzenie udzielamy 1 rok gwarancji. Gwarancja obejmuje naprawę wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancja nie obejmuje części zużywających się. Gwarancja dotyczy wyłącznie kompletnego urządzenia we właściwym stanie. Jeżeli istnieją oznaki, że urządzenie zostało uszkodzone, gwarancja jest nieważna. Producent / dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za jakiegolwiek szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania. Zawsze gac zostanie udowodnione, że produkt lub elektronika zostały zmodyfikowane, nieoryginalne części zostały użyte do naprawy lub jeśli uszkodzenie było wynikiem zanieczyszczenia lub uszkodzenia.

Ostrzeżenia dotyczące ochrony środowiska: Nie wyrzuć tego produktu wraz z odpadami domowymi. Jeśli produkt zepsuje się nieodwracalnie lub skróczy się jego żywotność. Znajdź wyznaczony punkt zbiórki odpadów elektronicznych i umieść urządzenie w tym miejscu. Ostrzeżenie o tym ikona na produkcie, na jego opakowaniu oraz w instrukcji użytkowania. Materiały można ponownie wykorzystać, jak wskazano. Ponownie użyć starych urządzeń w znacznym stopniu przyczynia się do ochrony środowiska.

RO: APARAT DE COMBATERE A JDERILOR

Instrucțiuni de folosire

Stimate cumpărător! Vă mulțumim că ați ales produsul nostru de calitate. Vă rugăm ca înainte de prima utilizare să citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos.

Descrierea aparatului: Aparatul generează un semnal de 23 kHz emite la fiecare secundă în stare pornită, și la fiecare 3 secunde în stare de repaus. Acest semnal este deosebit de neplăcut pentru pderi, ca urmare animalul va părăsi vehiculul protejat de aparat.

Montarea aparatului: Aparatul va fi montat în compartimentul motor al mașinii. Cablul de alimentare va fi conectat la poli bateriei – acordând atenție că nici un cablu să nu atingă vreo

pieșă în mișcare (ex. ventilator). Aparatul trebuie amplasat astfel, ca semnalele acustice emise să nu fie ecranate de vreun obstacol, ex: material izolator. În cazul în care ați mai întâlnit urme de jder în mașină, cu mare probabilitate mirosurile lăstate în urmă vor atrage alte exemplare. Pt. evitare se recomandă spălarea anturajului mașinii cu detergent, inclusiv spălare de parcare de sub mașină.

ATENȚIE: Se recomandă ca montarea să fie efectuată de un specialist autorizat.

Conectarea electrică: Conectarea electrică se va face direct la baterie și la pinul 15 al conectorului Euro Norm al radioului. Cablul roșu va fi conectat la polul pozitiv al bateriei, cel negru la pinul 15 al conectorului amintit. Cu acest mod de conectare, aparatul va fi activ doar cu aprinderea opriă. Consumul de curent este comparabil cu cel al unui ceară cu curat.

Date tehnice: Tensiunea de lucru: 12 V CC, Consum: ~ 8 mA, Frecvență: 23 kHz +/- 10%, Consum energetic: < 0,1W, Siguranța: 0,2 A, Presiune sonoră: ~ 85 dB, Lungime cablu: ~ 30 cm, Unghi solid: ~ 140°

Instrucțiuni generale de siguranță: Important: Nerespectarea instrucțiunilor de folosire și de siguranță atrage după sine pierderea garanției și degravarea producătorului / distribuitorului de orice responsabilitate legată de eventuale daune și pagube produse de utilizarea incorectă a aparatului.

- Aparatur va fi folosit numai de la tensiunea corespunzătoare conform instrucțiunilor

- În cazul unor defecțiuni, pt. deparare folosiți numai piese de schimb originale.

- Dacă cablul de alimentare – aparatul nu va fi folosit cu cablu deteriorat sau defect. Pt. procurarea cablului de schimb original, apelați la un service autorizat sau la distribuitorul aparatului.

- Operație va fi executată numai de un specialist / atelier autorizat

- Important! Producătorul / distribuitor nu își asumă nici o răspundere legată de daunele produse în urma unei utilizări, deparării sau alimentării incorecte.

- Înainte de conectarea la rețeaua electrică verificați compatibilitatea tensiunii de alimentare

Folosirea aparatului poate prezenta pericole pt. persoanele cu handicap, pt. copii, sau pt. persoane care nu dispun de cunoștințele necesare utilizării aparatului. În acest caz, utilizarea se va face numai sub supravegherea unei persoane apte și responsabile.

- Aparatur nu este jucărie, ca toate ferți-l de accesul copiilor, respectiv nu lăsați copii nesupravegheați în apropierea aparatului sau în funcțiune.

Informații generale: Aparatele electronice precum și ambalajul acestora vor fi tinute ferite de accesul copiilor. Ingridri-vă de îndepărtarea ecologică a aparatelor și ambalajelor, ieșite din uz. Respectați instrucțiunile de folosire și de siguranță întocmai. În caz de defecțiuni continue al produsului, se pot ivi neconcordanțe în privința datelor tehnice sau al aspectului exterior.

Garanție
Aparatul beneficiază de 1 an garanție. Garanția se referă la defecțiunile cauzate de piese, materiale, sau fabricație defectuoasă. Garanția nu se referă la piesele de uzură normală. Garanția este valabilă pt. aparatele în stare integrală, demontarea sau modificarea aparatelor ducând la pierderea drepturilor garanțiale. Folosirea necorespunzătoare a aparatelor degravază fabricantul / distribuitorul de orice responsabilitate legată de daunele și pagubele ce decurg din aceasta – mai ales în cazul în care se prevedește aparatură partea electronică a fost modificată, transformată sau reparată cu piese neoriginale, sau dacă se constată deteriorări ale aparatului cauzate de utilizare neglijentă.

Notă de protecția mediului: În cazul în care aparatul se defectează în mod ireparabil, respectiv i-a expirat durata normală de viață, este interzisă depozitarea acestuia în colectoarele de reziduiuri menajere. Aparatul ieșit din uz va fi predat unui punct de colectare a deeurilor electronice. Această instrucțiune este semnalizată și de simbolul corespunzător aplicat pe ambalajul aparatului. Prin reciclarea aparatelor uzate contribuim în mare măsură la protecția mediului.